



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО ДЛЯ ЕВРОПЫ

Тридцать третья сессия

Лодзь, Польша, 10–13 мая 2022 года

**Доклад о работе Европейской консультативной комиссии по
рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах (ЕККРАВВ)**

Резюме

Из-за пандемии COVID-19 и связанных с ней ограничений на перемещение на основании договоренности между принимающей страной, Руководящим комитетом ЕККРАВВ и ФАО намеченная на сентябрь 2021 года тридцать первая сессия Европейской консультативной комиссии по рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах (ЕККРАВВ) была отложена. Тридцать первая сессия ЕККРАВВ, принимающей стороной которой выступит правительство Ирландии, пройдет 22–24 июня 2022 года в Килларни.

Ввиду переноса сессии вместо доклада Комиссии о тридцать первой сессии ЕККРАВВ был подготовлен документ, обобщающий межсессионную деятельность и итоги работы Комиссии со времени тридцатой сессии, которая состоялась в сентябре 2019 года в Дрездене, Германия.

Проект решения Региональной конференции

Региональной конференции предлагается ознакомиться с кратким докладом о деятельности ЕККРАВВ и:

- призвать членов назначить и поддержать своих официальных координаторов при ЕККРАВВ как единственной общеевропейской комиссии по рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах и оказывать им поддержку, а также рекомендовать другим странам и неправительственным организациям региона принимать участие в работе сессий ЕККРАВВ в качестве наблюдателей;
- рекомендовать членам присоединиться к представляющим региональный интерес проектам ЕККРАВВ.

С документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org

По существу содержания настоящего документа обращаться в:

Секретариат РКЕ

ERC-ECA-Secretariat@fao.org

I. Общая информация

1. Управление внутренними водными путями является сложной задачей, которая связана со своеобразными проблемами. Пресноводные ресурсы рек и озер Европы используются в различных целях, и порой такое пользование может оказывать негативное воздействие на здоровье и разнообразие водных экосистем. Путаница и взаимоналожение местных, региональных, национальных, а иногда и международных правил осложняет проблему устойчивого управления внутренними водными ресурсами, включая развитие пресноводной аквакультуры. Отсутствие точной стоимостной оценки вклада рыболовства и аквакультуры во внутренних водоемах в обеспечение продовольственной безопасности и средств к существованию жителей прибрежных районов и в экономику рыбной производственно-сбытовой цепочки не позволяет принимать научно обоснованные политические решения о распределении пресноводных ресурсов между конкурирующими видами пользования. В условиях изменения климата, которое уже оказывает влияние на наличие и качество водных ресурсов в Европе, поиск решений для увязки этих противоречивых видов пользования стал более актуальным.

2. ЕККРАВВ является общеевропейской сетью, которая была создана в 1957 году в качестве уставного органа ФАО в соответствии со Статьей VI. Первая сессия ЕККРВВ состоялась в 1960 году в Дублине, Ирландия. С тех пор Комиссия провела в общей сложности 30 сессий. В настоящее время в состав ЕККРАВВ входят 33 государства-члена и Европейский союз в качестве организации-участника. За последние 60 лет сессии проводились в Австрии, Венгрии, Германии, Дании, Ирландии, Италии, Нидерландах, Норвегии, Польше, Португалии, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чехословакии, Швейцарии, Швеции, Шотландии и Югославии.

3. Официальные координаторы назначаются для того, чтобы представлять свои правительства в Комиссии, участвовать в представляющих интерес для их стран проектах ЕККРАВВ по рыболовству и аквакультуре во внутренних водах и вносить вклад в подготовку докладов о сессиях, которые определяют межсессионную программу работы Комиссии в соответствии со стратегическими целями ФАО (*четыре направления улучшений*), целями Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития и другими региональными и международными задачами. Правительства могут выдвигать своих официальных координаторов, направив письменный запрос в Секретариат ЕККРАВВ.

II. Межсессионная деятельность: 2019–2022 годы

Симпозиум ЕККРАВВ и тридцать первая сессия ЕККРАВВ, июнь 2022 года

4. Симпозиум ЕККРАВВ пройдет 20–22 июня 2022 года в Килларни, Ирландия¹, и будет организован Ирландским управлением по рыболовству во внутренних водоемах (IFI) и Министерством охраны окружающей среды, климата и коммуникаций Ирландии. Симпозиум ЕККРАВВ на тему "Рыболовство и аквакультура во внутренних водоемах – достижения в области технологий, оценка запасов и гражданская наука в эпоху изменения климата" будет посвящен исследованию пяти тематических областей: 1) оценка рыбных запасов во внутренних водоемах; 2) ход разработки технологий мониторинга пресноводных рыб с упором на неразрушающие методы; 3) проблемы и вызовы в связи с изменением климата и его воздействием на внутренние водные ресурсы и рыболовство; 4) гражданская наука; и 5) аквакультура – традиционные пресноводные системы в сравнении с рециркуляционными системами.

¹ Информацию о подаче тезисов и регистрации для участия в Симпозиуме ЕККРАВВ 2022 года можно найти на веб-сайте IFI по адресу: <https://fisheriesireland.ie/news/events/eifaac-symposium-2022>.

5. Тридцать первая сессия ЕККРАВВ была перенесена с сентября 2021 года в надежде провести очное совещание, которое обычно бывает приурочено к датам и месту проведения Симпозиума ЕККРАВВ, для облегчения взаимодействия между учеными и политиками, что способствует разработке научно обоснованной политики в области рыболовства и аквакультуры во внутренних водоемах Европы. Тридцать первую сессию планируется провести 22–24 июня 2022 года в Килларни, Ирландия, сразу после Симпозиума. Правительство Ирландии в тесном сотрудничестве с Секретариатом ЕККРАВВ в Региональном отделении ФАО для Европы и Центральной Азии проводит необходимую подготовку, чтобы успешно провести симпозиум и сессию в 2022 году².

Руководящий комитет

6. В межсессионный период Руководящий комитет (РК) проводил ежемесячные совещания в виртуальном формате. Последнее очное заседание РК состоялось в Будапеште, Венгрия, в 2019 году. Ежегодное очное заседание, которое должно было совпасть с совещанием Комитета по рыбному хозяйству (КРХ), было запланировано в Риме, Италия, в июле 2020 года, но оно было отменено из-за пандемии. Еще одно очное заседание РК было запланировано на октябрь 2021 года в Брюсселе, Бельгия, но оно также было отменено в связи с развитием ситуации с пандемией в регионе. В октябре 2021 года было проведено совместное виртуальное совещание членов РК и Научно-технического комитета (НТК) для обсуждения текущих проектов и подготовки к Симпозиуму ЕККРАВВ в 2022 году.

7. Члены РК и Секретариат ФАО приступили к реализации **Коммуникационной стратегии и плана ЕККРАВВ**, которые были утверждены на тридцатой сессии в Дрездене, Германия³. Для повышения осведомленности о проектах ЕККРАВВ было опубликовано множество статей, а Председатель ЕККРАВВ (Финляндия) представил работу Комиссии на Международном рыбопромышленном форуме и Выставке рыбной индустрии, морепродуктов и технологий, состоявшихся 8–10 сентября 2021 года в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, в рамках сессии, посвященной работе региональных рыбохозяйственных органов, которые были созданы в рамках ФАО.

Научно-технический комитет

8. Научно-технический комитет (НТК) разрабатывает проекты и утверждает проектные предложения и реализацию международных проектов под эгидой ЕККРАВВ. Научные данные и выводы, сделанные на основе осуществления проектов ЕККРАВВ, играют важную роль в разработке политики на региональном, национальном и субнациональном уровнях. ЕККРАВВ как региональная сеть вносит свой вклад в достижение семнадцатой Цели Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития, касающейся партнерства. Комиссия содействует сотрудничеству по линии Юг – Юг и трехстороннему сотрудничеству между различными национальными учреждениями в сфере рыбного хозяйства в Северной, Центральной и Восточной Европе и Западных Балканах. Кроме того, в рамках проекта по угрю, который совместно осуществляется ЕККРАВВ, Международным советом по исследованию моря (ИКЕС) и Генеральной комиссией по рыболовству в Средиземном море (ГКРС), Комиссия предоставляет технические экспертные знания для улучшения научного руководства в плане регулирования угря европейского, относящегося к находящимся под угрозой исчезновения видам.

² С предварительной повесткой дня сессии и справочными документами можно будет ознакомиться на веб-сайте ЕККРАВВ по адресу: <https://www.fao.org/fishery/en/organization/22050/en>.

³ Стратегический план ЕККРАВВ на 2020–2024 годы, Коммуникационная стратегия и план ЕККРАВВ, Рабочий план ЕККРАВВ на 2020–2021 годы доступны в качестве приложений к докладу тридцатой сессии Комиссии по адресу: <https://www.fao.org/3/ca7495en/ca7495en.pdf>.

Недавно начатые проекты ЕККРАВВ

9. Исходя из приоритетных потребностей, озвученных членами ЕККРАВВ, в 2020 году НТК подготовил проекты концептуальных записок по шести предлагаемым проектам. Эти шесть предложений были одобрены РК в 2020 году и официально представлены в 2021 году. Их тематика была разработана на основе общих задач, стоящих перед органами регулирования рыболовства во внутренних водоемах и управления пресноводной аквакультурой в Европе. Официальным координаторам были разосланы предложения выразить заинтересованность в том, чтобы присоединиться к следующим новым проектам:

- 1) Проблемы и задачи, связанные с изменением климата, и его последствия для внутренних водных ресурсов и рыболовства во внутренних водоемах Европы.
- 2) Взаимосвязь рыболовства и аквакультуры во внутренних водоемах с другими видами использования пресноводных ресурсов: выявление противоречий и потенциальных выгод⁴.
- 3) ДНК из окружающей среды в пресноводном рыболовстве, текущее положение дел и перспективы на будущее.
- 4) Определение экономической, культурной и социальной ценности рыболовства во внутренних водоемах и пресноводной аквакультуры в Европе.
- 5) Рекомендации в отношении рыбных запасов, включая общие принципы, примеры передовой практики, экономические аспекты, взаимодействие с природными запасами и сохранение биоразнообразия.
- 6) Пропуск рыбы вниз по течению через плотины гидроэлектростанций.

10. В 2021 году проявившие интерес страны приняли участие в совещаниях в виртуальном формате для дальнейшего развития проектов. В таблице 1 содержится информация о ходе реализации новых проектов. Поскольку эти проекты находятся на ранних стадиях осуществления, членам и наблюдателям ЕККРАВВ предлагается присоединиться к одному или нескольким проектам, в зависимости от того, какие темы являются приоритетными для их стран, чтобы обеспечить широкое участие членов, позволяющее достичь региональных результатов.

ТАБЛИЦА 1: Проекты ЕККРАВВ, начатые в 2021 году

ПРОЕКТ	СТРАНЫ-УЧАСТНИЦЫ	РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОЕКТА
Изменение климата	Германия, Ирландия, Финляндия, Хорватия, Чехия	Подлежит уточнению
Выявление противоречий	Венгрия, Германия, Финляндия, Хорватия, Чехия	Подлежит уточнению
ДНК из окружающей среды	Австрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Чехия, Швейцария.	Райнхольд Ханель (Германия) Тюненский институт экологии рыболовства

⁴ В данном контексте "выявление противоречий" относится к тем конкурирующим видам пользования, которые влияют на рыболовство во внутренних водоемах и среду обитания рыб, таким как плотины гидроэлектростанций, орошение для сельского хозяйства, дноуглубительные работы на реках, защита от наводнений и т. д.

Экономическая и социальная ценность	Германия, Дания, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия	Подлежит уточнению
Рекомендации в отношении рыбных запасов	Австрия, Германия, Ирландия, Латвия, Румыния, Финляндия, Хорватия, Чехия	Марина Пириа (Хорватия) Загребский университет, кафедра рыболовства, пчеловодства, охотничьего хозяйства и спецзоологии
Пропуск рыбы вниз по течению	Бельгия, Германия, Дания, Ирландия, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Швейцария, Швеция	Теппо Веханен (Финляндия) Институт природных ресурсов Финляндии

Статус и результаты завершенных и текущих проектов: 2019–2021 годы

11. Проект ЕККРАВВ "Условия существования рыб в аквакультуре". Этот проект начался в 2015 году и был завершен в 2019 году. Руководителем проекта был г-н Хельмут Зегнер (Швейцария, Бернский университет – Центр здоровья рыб и диких животных). Для финансирования проектной деятельности им был получен внешний грант в размере 3 000 евро от Швейцарии. Доклад о проекте был опубликован в качестве информационного бюллетеня ФАО №1189, Будапешт, 2019 год⁵.

12. Проект ЕККРАВВ "Европейский стандарт мониторинга рыбохода". Проект начался в 2014 году под руководством г-жи Эммы Уошберн (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Агентство по охране окружающей среды) и г-на Джона Хейтли (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Агентство по охране окружающей среды). В проекте приняли участие 14 стран. Он завершился в 2021 году публикацией Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС) стандарта EN 17233:2021 "Качество воды – руководство по оценке эффективности и соответствующих показателей успешного прохода рыбы с использованием телеметрии"⁶. ЕККРАВВ способствовала достижению этого результата, разработав проект европейского стандарта для мониторинга проходов рыбы с помощью телеметрии. Этот стандарт гарантирует выявление и распространение оптимальных конструкций рыбоходов во всех европейских странах, что приведет к более строгому соблюдению Рамочной директивы Европейского союза об основах водохозяйственной политики в целях решения ее задач. Стандарт ЕКС EN 17233:2021 определяет стандартизированные методы оценки эффективности и соответствующих показателей успешного прохода рыбы с использованием методов телеметрии, которые позволяют отслеживать отдельных рыб, приближающихся к препятствию. Он предусматривает проведение исследований с использованием электронного отслеживания рыбы, помеченной с помощью акустических, пассивных интегрированных транспондеров или радиометок, чтобы получить множество установленных показателей эффективности прохода. Этот стандарт относится к прохождению рыбы как вверх, так и вниз по течению. Он включает в себя рекомендации и требования в отношении оборудования, плана исследования, анализа данных и отчетности.

⁵ Документ *Welfare of fishes in aquaculture* доступен по адресу: <https://www.fao.org/publications/card/en/c/CA5621EN/>.

⁶ Документ *Water quality - Guidance for assessing the efficiency and related metrics of fish passage solutions using telemetry* доступен по адресу: <https://standards.iteh.ai/catalog/tc/cen/649a49d1-a61c-474b-ae80-9a582da0598b/cen-tc-230-wg-24>.

13. Проект ЕККРАВВ "Развитие потенциала в области систем и методик сбора данных о рыболовстве во внутренних водоемах". Этот проект был предложен ФАО и финансируется в рамках проекта Программы технического сотрудничества (TCP/RER/3706) на основании письма-соглашения между ФАО и Институтом природных ресурсов / Люоннонваракескус, Финляндия. Проект был одобрен НТК в 2019 году, и работы были завершены в 2021 году. Руководителем проекта был Теппо Веханен (Финляндия, Институт природных ресурсов Финляндии). В нем приняли участие 26 экспертов из Дании, Ирландии, Финляндии, Хорватии и Чехии. Эксперты представили страновые тематические исследования систем данных для внутреннего рыболовства в Европе в докладе, который был опубликован ФАО в качестве технического документа 649 (Будапешт, 2020 год) на английском и русском языках⁷. Эксперты из учреждений ЕККРАВВ получили приглашение на совещание экспертов для рассмотрения проекта руководства ФАО по системам данных для региона Западных Балкан, которое должно было состояться в Скопье, Северная Македония, в марте 2020 года. К сожалению, это совещание было отменено из-за ограничений на передвижение в связи с пандемией COVID-19. Эксперты ЕККРАВВ провели свой обзор посредством электронной почты. Руководство было опубликовано в качестве информационного бюллетеня ФАО №1218 (Будапешт, 2021 год) на четырех языках – албанском, английском, черногорском и северомакедонском⁸. Кроме того, в ноябре 2022 года Председатель НТК принял участие в качестве инструктора в региональном семинаре, который был проведен в рамках проекта TCP/RER/3706 в целях повышения потенциала стран-бенефициаров на Западных Балканах в плане применения передового опыта в системах данных для рыболовства во внутренних водоемах.

14. Проект ЕККРАВВ "Водные инвазивные виды в Европе". Реализация этого проекта началась в 2012 году и продолжается до сих пор. Руководителем проекта является г-жа Марина Пириа (Хорватия, Загребский университет, кафедра рыболовства, пчеловодства, охотничьего хозяйства и спецзоологии). Проект содействует проведению периодических общеевропейских симпозиумов по инвазивным видам. Первый такой семинар был организован Ирландией в 2013 году. Принимающей стороной второго семинара стала Хорватия в 2016 году. Третий семинар должен состояться в Венгрии. Финансирование и организация симпозиумов по пресноводным инвазивным видам осуществляется принимающими учреждениями, а доклады о симпозиумах публикуются ФАО.⁹ В рамках проекта также издавались статьи в научных журналах¹⁰.

15. Проект ЕККРАВВ "Разработка рекомендаций по обеспечению устойчивого управления популяциями баклана". Руководителем проекта является г-н Нильс Джепсен (Дания, Технический университет Дании – Национальный институт водных ресурсов). Хотя тема хищнического поведения бакланов является региональным приоритетом, особенно в свете его экономических последствий для фермеров, занимающихся аквакультурой, и правительств, которые оплачивают потери рыбы, этот проект не дал результатов. Проект продолжается.

16. Проект ЕККРАВВ "Семинар по гражданской науке". Руководителем проекта является г-жа Сиара О'Лири (Ирландия, Ирландское управление по рыболовству во внутренних водах). Семинар по гражданской науке был запланирован на ноябрь 2020 года в Финляндии. Однако из-за пандемии COVID-19 семинар не состоялся, а финансирование проекта правительством Финляндии было невозможно перенести на 2021 год. В качестве альтернативы проектная группа подготовила статью для научного журнала (готовится к публикации).

⁷ Документ "Системы и методы сбора данных для рыболовства во внутренних водоемах в Европе" доступен по адресу: <https://www.fao.org/publications/card/en/c/CA7993EN/>.

⁸ Документ *Good practices guidelines for data collection systems to support sustainable inland and recreational fisheries in the Western Balkans region* доступен по адресу: <https://www.fao.org/documents/card/en/c/cb3261en/>.

⁹ Документ *Aquatic invasive alien species – top issues for their management* доступен по адресу: <https://www.fao.org/publications/card/en/c/e33ecc7b-54c7-4e4b-982b-44e9fbc58071/>.

¹⁰ Документ *Tackling invasive alien species in Europe: the top 20 issues* доступен по адресу: https://www.reabic.net/journals/mbi/2014/1/MBI_2014_Caffrey_etal.pdf.

Совместная рабочая группа ЕККРАВВ/ИКЕС/ГКРС по угрю (РГУ)

17. РГУ – это рабочая группа, состоящая из специализирующихся на угрях экспертов от ЕККРАВВ, ИКЕС и ГКРС. Координатором проекта является г-н Алан Уокер (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Центр науки об окружающей среде, рыболовстве и аквакультуре). Группа проводит ежегодные совещания. Обычно это происходит в сентябре, после сезона миграции стеклянного угря. В 2020 году совещание рабочей группы планировалось провести в Рабате, Марокко. Однако из-за ограничений на передвижение в связи с пандемией COVID-19 46 участников из 20 стран 21–28 сентября 2020 года провели свою встречу в режиме электронной переписки и видеоконференции. Участники этого совещания оценили состояние популяции европейского угря, изучили воздействие потери среды обитания на его запасы и управление ими, рассмотрели и обновили приложения по запасам, подготовили запрос данных за 2021 год и представили сообщения обо всех обновлениях научной базы рекомендаций РГУ на основе новых и возникающих угроз или возможностей. Кроме того, были представлены данные о выгружаемых уловах, аквакультуре и пополнении запасов.

18. В 2021 году 64 участника из 26 стран провели свои совещания в режиме электронной переписки и видеоконференции в период с 7 по 10 сентября и с 27 сентября по 4 октября. Цель совещаний заключалась в том, чтобы оценить состояние европейского угря и его промысла, изучить влияние загрязняющих веществ на репродуктивную способность популяции угря, обсудить результаты семинара ИКЕС по вопросам будущих рекомендаций по угрям, выявить проблемы, характерные для Средиземноморского региона, и представить сообщения обо всех обновлениях научной базы рекомендаций, новых и возникающих угрозах или возможностях.

19. Для обеспечения более тесной интеграции Средиземноморья в состав РГУ были введены новые члены, представившие данные и поддержавшие обсуждение в качестве региональных экспертов. Это представляется важным шагом вперед в ходе непрерывного процесса выявления и решения проблем, характерных для Средиземноморья, и согласования усилий РГУ и недавно начатой ГКРС Программы исследований европейского угря¹¹.

20. ИКЕС выпустил 4 ноября 2021 года рекомендацию по европейскому угрю¹², согласно которой в рамках "осмотрительного подхода" во всех местах обитания должен производиться "нулевой вылов" угря. Это относится как к рекреационному, так и к коммерческому лову и включает вылов стеклянных угрей для пополнения запасов и аквакультуры. Что касается воздействия антропогенных факторов, не связанных с рыбным хозяйством (например, гидроэнергетика, потеря среды обитания, загрязнение окружающей среды), ИКЕС подчеркивает, что их следует максимально сократить или свести к нулю, где это возможно. ИКЕС также отмечает, что пополнение запасов угрей (практика добавления угрей в водоем из другого источника) рассматривается как "природоохранная мера" в соответствии с постановлением Европейского союза и многими планами управления запасами угря, направленными на достижение нормы 40-процентного выпуска угрей в рамках всех единиц, управляющих запасами. Однако пополнение запасов проводится на основе вылова стеклянного угря, что противоречит нынешним рекомендациям.

ИКЕС признает, что вылов может служить целям сохранения, например, для облегчения миграции через барьеры в пределах одного и того же водоема. Исходя из того, что такие меры сокращают общую летальность, вышеприведенная рекомендация неприменима. Однако миграцию вверх по течению следует поддерживать только в том случае, если впоследствии можно обеспечить выпуск серебристого угря.

¹¹ Для получения более подробной информации см. <https://www.fao.org/gfcm/researchprogramme-europeaneel/en/>.

¹² Документ *ICES Advice on fishing opportunities, catch, and effort* доступен по адресу: <https://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2021/2021/ele.2737.nea.pdf>.

21. ЕККРАВВ отмечает, что рекомендация ИКЕС 2021 года не соответствует Европейскому постановлению по угрям 2007 года¹³, устанавливающему меры по восстановлению запасов. Это постановление обязывает членов подготовить план управления запасами угря для каждой единицы управления (как это определено членами) для снижения антропогенной смертности, чтобы с высокой вероятностью обеспечить выход в море не менее 40 процентов биомассы серебряного угря в наилучшем приближении к оценке выпуска, который был бы возможен в отсутствие антропогенного воздействия на запасы. В целях достижения этой задачи в долгосрочной перспективе были подготовлены национальные планы управления запасами угря. В случае отсутствия плана управления запасами угря страны-члены были обязаны либо сократить интенсивность промысла на 50 процентов (по сравнению со средним показателем за 2004–2006 годы), либо сократить рыболовные усилия, чтобы добиться сокращения вылова как минимум на 50 процентов.

¹³ Для получения дополнительной информации см. <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32007R1100>.